

NIDAUER ANZEIGER

DER OFFIZIELLE

Amtlicher Anzeiger für die Gemeinden Aegerten, Bellmund, Brügg, Epsach, Hagneck, Hermrigen, Ipsach, Jens, Ligerz, Merzligen, Mörigen, Nidau, Orpund, Port, Safnern, Scheuren, Schwadernau, Studen, Sutz-Lattrigen, Täuffelen-Gerolfingen, Twann-Tüscherz



Baumpublikation

Baugesuch Nr.: eBau-Nr. 2026-44
Baugesuchsteller/in: Marcel Bürgi, Hohlenweg 19c, 2564 Bellmund
Projektverfasser/in: dito Bauherrschaft
Bauvorhaben: Umbau des Einfamilienhauses in zwei Wohnungen und Montage einer Aussentreppe
Strasse/Parzelle-Nr.: Bellmund; Hohlenweg 19c, 2564 Bellmund / Parzelle Nr. 1345
Nutzungszone: Wohnzone 2a
Beanspruchte Ausnahmen: keine
Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 27. April 2026
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Bellmund, Lohngasse 70, 2564 Bellmund

Das Baugesuch kann auch online unter <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20492> eingesehen werden. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und / oder Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Baumpublikation

Baugesuch Nr.: eBau-Nr. 2026-2853
Baugesuchsteller/in: Gnägi Thomas, Jensgasse 3, 2564 Bellmund
Projektverfasser/in: dito Bauherrschaft
Bauvorhaben: Erweiterung des Strassenanschlusses mit Schleppkurve für landwirtschaftliche Fahrzeuge mit Anhänger
Strasse/Parzelle-Nr.: Bellmund; Jensgasse 3, 2564 Bellmund / 131
Nutzungszone: Bauernhofzone
Beanspruchte Ausnahmen: keine
Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 04. Mai 2026
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung, Hohlenweg 3, 2564 Bellmund

Das Baugesuch kann auch online unter <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20492> eingesehen werden. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und / oder Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).



Öffentliche Auflage des Nomenklaturplans mit zugehörigem Namenverzeichnis

Die Gewässernamen der Gemeinde sind neu erhoben worden. Der Nomenklaturplan mit zugehörigem Namenverzeichnis liegt vom 02.04. bis 04.05.2026 in Brügg öffentlich auf (kantonales Geoinformationsgesetz KGeoG, Artikel 38). Wer in seinen schutzwürdigen Interessen betroffen ist, kann sich am Verfahren beteiligen, indem er während der Auflagefrist bei der Gemeinde schriftlich auf Fehler und Mängel des Nomenklaturplans aufmerksam macht (KGeoG, Artikel 39). Nach Erledigung der Einwendungen wird der Nomenklaturplan mit zugehörigem Namenverzeichnis durch das Amt für Geoinformation des Kantons Bern genehmigt.

Neuer Recyclinghof Stadt Biel; Zonenplanänderung Publikation der öffentlichen Auflage von geringfügigen Änderungen nach Art. 122 Abs. 7 BauV

Der Gemeinderat bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG) und Art. 122 Abs. 7 der Bauverordnung vom 6. März 1985 (BauV) die folgenden Akten zur öffentlichen Auflage.

Zonenplanänderung

- Änderung Zonenplan 1:1000
- Änderung Baureglement

Weitere Unterlagen:

- Erläuterungsbericht nach Art. 47 RPV.
- Dienstbarkeitsvertrag Parzellierung – Kanton mit Stadt Biel vom 17.02.2022
- Lärmuntersuchung vom 14.11.2025
- Kurzbericht Störfallverordnung vom 03.03.2026

Die Akten können, während 30 Tagen, vom 2. April bis 1. Mai 2026 jederzeit im Internet unter www.bruegg.ch/Aktuelle_Meldungen und zu den Büroöffnungszeiten auf der Bauverwaltung Brügg eingesehen werden.

Es gelten folgende ordentliche Öffnungszeiten: Montag und Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr, Dienstag und Freitag 08.00 – 11.30 Uhr, Mittwoch 14.00 – 18.00 Uhr.

Wer im Sinne von Artikel 35 Baugesetz unmittelbar in eigenen schutzwürdigen Interessen betroffen ist, kann während der Auflagefrist gegen die Änderungen bei der Gemeinde Brügg, Bauverwaltung, Mettgasse 1, 2555 Brügg, schriftlich und begründet Einsprache und Rechtsverahrung erheben.

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Der Gemeinderat Brügg, im April 2026

Mitteilungen aus dem Gemeinderat

Strategie des Gemeinderates 2025–2028

Der Gemeinderat hat eine neue Strategie erarbeitet: D'Brügg i d'Zukunft – für Mensch, Natur und Wirtschaft. Sie skizziert, wie sich Brügg als Wohn-, Arbeits- und Lebensort weiterentwickeln will: attraktiv, gut vernetzt, wirtschaftlich stark, mit einer offenen Kommunikation gegenüber Bevölkerung, Gewerbe und Partnern. Inhaltlich fokussiert die Strategie auf die drei Schwerpunktthemen Standortentwicklung, Liegenschaften und Grossprojekte. Ein Informationsflyer wurde letzte Woche in alle Haushaltungen verschickt. Der Flyer sowie die vollständige Strategie sind auf der Website der Gemeinde verfügbar.

**Brügg, im März 2026
 Der Gemeinderat**

Baumpublikation

Gesuchsteller: Lamo Immobilien & Management AG, Lena Lamontagne, Erlenstrasse 27, 2555 Brügg
Projektverfasser: Hedica Beschriftungen, Henzi Philip, Sägeweg 13, 2557 Studen
Bauvorhaben: Demontage der bestehenden Anschrift «PIONEER» und Montage der neuen Anschrift «SACOM AREAL»
Standort/Parzelle: Erlenstrasse 27, 2555 Brügg / 1658
Nutzungszone: Industriezone
Schutzzone/Bauinventar: Gewässerschutzbereich üB
Beanspruchte Ausnahmen: Keine
Einsprachefrist: 4. Mai 2026
Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Brügg, Mettgasse 1, 2555 Brügg oder einsehbar im eBau: www.portal.ebau.apps.be.ch



Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG). Verfügungen und Entscheide können im amtlichen Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

**Brügg, im März 2026
 Bauverwaltung Brügg**

Baumpublikation

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Brügg, Mettgasse 1, 2555 Brügg

Projektverfasserin: SpielRaum, Quartiergasse 13, 3013 Bern

Bauvorhaben: Neugestaltung Spielplatz Guinandmatte

Standort: Guinandmatte, 2555 Brügg, Parzelle Nr. 105 und 1166, Zone für öffentliche Nutzung C «Guinandmatte», Gewässerschutzbereich üB

Auflage- und Einsprachefrist: 4. Mai 2026

Auflageort und Einsprachestelle: Einwohnergemeinde Brügg, Mettgasse 1, 2555 Brügg



Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Regierungstatthalteramt Biel/Bienne

Baumpublikation

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Brügg, Mettgasse 1, 2555 Brügg

Projektverfasserin: bauburo.biel, Roland Stalder, Freiestrasse 24, 2502 Biel

Bauvorhaben: Umnutzung Hauswartwohnung zu einem zusätzlichen Klassenraum

Standort: Bärletweg 11, 2555 Brügg, Parzelle Nr. 61, Zone für öffentliche Nutzung B «Kindergarten, Primar- und Sekundar-Schulhaus»

Schutzzone / Schutzobjekt: Erhaltenswertes Objekt (Bärletweg 7 und Bärletweg 9)
 Gewässerschutzbereich üB

Auflage- und Einsprachefrist: 4. Mai 2026

Auflageort und Einsprachestelle: Einwohnergemeinde Brügg, Mettgasse 1, 2555 Brügg



Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Regierungstatthalteramt Biel/Bienne

Anzeiger-Genossenschaft Nidau

Delegiertenversammlung Anzeigergenossenschaft vom Donnerstag, 7. Mai 2026

Die Delegierten der Einwohnergemeinden im Gebiet des Nidauer Anzeigers werden am **Donnerstag, 7. Mai 2026, 17.00 Uhr** in 3272 Epsach herzlich zur Delegiertenversammlung eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 22. Mai 2025; Genehmigung
2. Jahresrechnung 2025; Genehmigung
3. Budget 2027; Genehmigung
4. Kulturfond: Beitragsgesuch Gemeinde Epsach – Erneuerung vom Spielplatz
5. Wahl von einem Verwaltungsmittglied
6. Orientierungen, Verschiedenes

Die Genossenschaftsgemeinden erhalten die Unterlagen per E-Mail zugestellt.

Anzeiger-Genossenschaft Nidau
 Die Verwaltung



Hermrigen

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über Ostern 2026

Die Gemeindeverwaltung Hermrigen inkl. der AHV-Zweigstelle Hermrigen-Merzligen-Jens schliesst am **Gründonnerstag, 2. April 2026** bereits **um 15.00 Uhr**, öffnet dafür jedoch **bereits um 13.00 Uhr**.

Weiter bleibt die Gemeindeverwaltung von **Montag, 6. April** bis und mit **Freitag, 10. April 2026** geschlossen.

In dringenden Fällen können Sie uns per Telefonbeantworter (032 381 12 50) oder per E-Mail (gemeinde@hermrigen.ch) kontaktieren.

Wir wünschen Ihnen frohe Ostern.

Der Gemeinderat



Ipsach

35 Jahre Kindertagesstätte Makena!

Genau heute vor 35 Jahren startete der Betrieb unserer Kindertagesstätte. Am 07. Dezember 1990 hatte die Gemeindeversammlung der Eröffnung einer Kindertagesstätte zugestimmt. Die Gemeinde hatte damals schon früh das Bedürfnis der familienexternen Kinderbetreuung erkannt und ein Angebot geschaffen. Am Dienstag 02. April 1991 (nach den Ostern) wurde der Betrieb am Standort bei der Schule in einer extra dafür erworbenen Occasionsbaracke aufgenommen. Für die 8 Betreuungsplätze waren 2.5 Stellen geschaffen worden. Am 23. April 1998 hatte die Gemeindeversammlung zu entscheiden, ob für den Betrieb ein Neubau am jetzigen Standort oder die Hauswartwohnung im Schulhaus umgebaut werden sollte. Es wurde ein Kredit von CHF 335'700 für einen Neubau einer Holzkonstruktion durch eine ARGE aus Handwerkern aus Ipsach bewilligt. Im September 1998 konnte der Neubau bezogen werden. Bis 2004 war die Anzahl der Plätze auf 12 erhöht worden. Im August 2012 wurde aufgrund der grossen Nachfrage das Angebot mit einer 2. Gruppe mit 12 zusätzlichen Betreuungsplätzen erweitert. Die 2. Gruppe war zuerst in einer Wohnung in der Gemeindeverwaltung untergebracht. Am 24. November 2013 hatte das Ipsacher Stimmvolk an der Urne den Kredit von 0.95 Mio. Franken für die Verlegung des bisherigen Gebäudes mit Erweiterung deutlich bewilligt. Bei dieser Abstimmung wurde gleichzeitig auch dem Kredit von 5.15 Mio. Franken für den Neubau der 2. Doppelkindergärten zugestimmt. Am 09. Mai 2016 konnte die Kindertagesstätte den Betrieb am neuen Standort an der Kleinfeldstrasse 18 aufnehmen

und die beiden Gruppen zusammengeführt werden. Den Kindern steht ein grosszügiger Aussen-spielplatz zur Verfügung, der 2025 umfassend erneuert und den heutigen Anforderungen angepasst worden ist. Es werden Kinder ab 14 Wochen bis zum Übertritt in den Kindergarten aufgenommen. In den zwei Gruppen mit familien-ähnlichen Strukturen werden täglich je 12-14 Kinder betreut. Das professionelle Team der Kindertagesstätte besteht aus der Leiterin Mirjam Gerber und 9 Betreuerinnen, die sich 7.1 Stellen aufteilen. Es werden ständig 4 Lernende ausgebildet. Der Kern des Teams besteht aus langjährigen Mitarbeiterinnen, die bereits 10 und mehr Jahre in der Kindertagesstätte tätig sind. Die Betreuerin Sara Sunier wird diesen August das aussergewöhnliche Jubiläum von 30 Jahren feiern können.

Publikationsstelle
Präsidialabteilung
Markus Becker
Geschäftsleiter Gemeinde
Direkt 032 333 78 00
markus.becker@ipsach.ch



Baupublikation

Bauherrschaft: Laura Becker, Charrière 32, 2514 Ligerz
Projektverfasser: Holzbau Telley GmbH, Thomas Telley, Sägeweg 3, 2557 Studen
Bauvorhaben: Thermische Dachsanierung
Standort/Parzelle/Koordinaten: Charrière 32, 2514 Ligerz, Parzelle Nr. 201, Koordinaten: 2577152.5 / 1215403.51
Nutzungszone: Landwirtschaftszone
Schutzobjekt, -zone: Bundesinventar der Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung BLN, Nr. 1001 Linkes Bielerseeufer
Gewässerschutzbereich: Au
Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24 ff. RPG
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Ligerz, Hübeli 4, 2514 Ligerz
Auflage- und Einsprachefrist: Bis und mit 27. April 2026

Es wird auf die Gesuchsakten am Auflageort verwiesen. Aufgelegte Dossiers dieser Gemeinde können zudem öffentlich unter diesem Link während der definierten Zeitspanne eingesehen werden: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/publicinstances?municipality=20720>



Einsprachen und Rechtsverwendungen, sowie allfällige Lastenausgleichsansprüche gemäss Art. 30 BauG, sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist in der Gemeindeverwaltung Ligerz einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG). Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Ligerz, 23. März 2026
Baukommission Ligerz



Baupublikation

Geschsteller: Marc Laug, Sonhalde 4, 2572 Mörigen
Projektverfasser: eCon Energie – und Gebäudetechnik GmbH, Rämmismatte 3, 3232 Ins
Bauvorhaben: Demontage bestehende Ölheizung und Neuinstallation Wärmepumpe
Standort/Parzelle: Sonhalde 4 / Parzelle Nr. 284
Nutzungszone: Wohnzone1-geschossig
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Mörigen

Auflage- und Einsprachefrist bis: und mit 4. Mai 2026

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Online einsehbar unter www.portal.ebau.apps.be.ch



Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und

vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Täuffelen, 27. März 2026
Gemeindeverwaltung Mörigen

Baupublikation

Geschsteller: Urs und Elsbeth Tschannen-Kopp
Projektverfasser: eCon Energie – und Gebäudetechnik GmbH, Rämmismatte 3, 3232 Ins
Bauvorhaben: Demontage bestehende Wärmepumpe im Schopf durch
Neuinstallation Luft/Wasserwärmepumpe

Standort/Parzelle: Unterdorfstrasse 5 / Parzelle Nr. 327

Nutzungszone: Wohn- und Arbeitsplatzzone 2-geschossig

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Mörigen

Auflage- und Einsprachefrist bis: und mit 4. Mai 2026

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Online einsehbar unter www.portal.ebau.apps.be.ch



Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Täuffelen, 27. März 2026
Gemeindeverwaltung Mörigen



Nidau

Kehrichtabfuhr über Ostern

Karfreitag, 03. April 2026
Die auf den Karfreitag fallende Abfuhr des Hauskehrichts in den Kreisen 1+2 (Tour 1+2) wird auf **Mittwoch, 01. April 2026, ab 06.00 Uhr, vorverschoben.**

Ostermontag, 06. April 2026
Die auf den Ostermontag fallende Abfuhr des Hauskehrichts im Kreis 3 (Tour 3) wird auf **Diens- tag, 07. April 2026, ab 06.00 Uhr, verschoben.**

Die Grünabfuhr erfolgt wie gewohnt.

Wir ersuchen Sie, über die Feiertage keinen Kehricht am Strassenrand zu deponieren und wünschen Ihnen frohe Ostern.

Stadt Nidau, Tiefbau und Umwelt

Öffnungszeiten über Ostern

Über die Ostertage ist die Stadtverwaltung wie folgt geöffnet:

- **Donnerstag, 2. April 2026, 09.00 – 12.00 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr (nur telefonisch)**
- **Freitag, 3. April 2026, ganzer Tag geschlossen (Karfreitag)**
- **Montag, 6. April 2026, ganzer Tag geschlossen (Ostermontag)**

Ab Dienstag, 7. April 2026 gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.

Stadtkanzlei Nidau

Die Jugendarbeit Nidau und Umgebung (JANU) präsentiert: «Chez Janu»

Die Jugendarbeit Nidau und Umgebung eröffnet zusammen mit 30 Jugendlichen ab der 5. Klasse aus den Gemeinden Nidau, Ipsach & Port, ein Restaurant. Das gewählte Thema ist «Weltreise», jeden Tag kochen die Jugendlichen zusammen mit Biberevents ein passendes Menü. Familien, Lehrpersonen, Freunde und auch alle weiteren Gäste sind herzlich Willkommen. Das Restaurant wird in den Frühlingsferien im JANU and der Hauptstrasse 33 geführt.

Die JANU heisst alle vom **8. bis am 11. April** willkommen.

Die Öffnungszeiten sind:

- **Mittwoch, 8.4. 10:00 – 16:00 (12:00 – 14:00 Mittagsmenü – USA)**
- **Donnerstag, 9.4. 10:00 – 16:00 (12:00 – 14:00 Mittagsmenü – Kongo)**
- **Freitag, 10.4. 10:00 – 16:00 (12:00 – 14:00 Mittagsmenü – Türkei)**
- **Samstag, 11.4. 10:00 – 14:00 (10:00 – 12:00 Brunch – Griechenland)**

Jugendarbeit Nidau (ehemaliges Restaurant Kreuz): Hauptstrasse 33, 2560 Nidau.

Weitere Informationen zum Projekt und der Jugendarbeit finden Sie unter www.janu.ch

Jugendarbeit Nidau und Umgebung

Baupublikation

Gemeinde-Nr.: BG-Nr. 21'102 / eBau-Nr. 274753 / 2026-4298

Bauherrschaft: Monika Stotzer und Dieter Karth, Pappelweg 11, 2560 Nidau

Projektverfasser: WPC Wärmepumpen Center AG, Peter Näf, Rubigenstrasse 79, 3076 Worb

Bauvorhaben: Ersatz der bestehenden Gasheizung durch eine aussenaufgestellte Luft/Wasser-Wärmepumpe

Standort: Pappelweg 11

Parzelle-Nr.: 985

Nutzungszone: Bauzone 2 (TGO weiteres Stadtgebiet)

Auflagestelle: Stadtverwaltung Nidau, Abteilung Bau und Raumplanung, Schulgasse 2, 2560 Nidau
Auflage-/Einsprachefrist: 26. März 2026 bis und mit 27. April 2026

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind der Auflagestelle schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Aufgelegte Dossiers der Stadt Nidau können öffentlich unter diesem Link während der definierten Zeitspanne eingesehen werden: www.portal.ebau.apps.be.ch



Nidau, 24. März 2026
Stadt Nidau, Bau und Raumplanung



Orpund

Öffentliche Auflage Personalreglement

Das Gemeindepersonal wird gemäss der Gehaltsklassentabelle des Kantons Bern entlohnt. Diese wird per 1. Juli 2026 angepasst und neu auf 75 Gehaltsstufen ohne Einstiegsstufen umgestellt; bisher umfasste sie 80 Gehaltsstufen mit Einstiegsstufen.

Im Personalreglement der Gemeinde wurde bislang auf die bisherige Struktur mit 80 Gehaltsstufen und Einstiegsstufen Bezug genommen. Die entsprechenden Bestimmungen wurden daher angepasst, sodass das Personalreglement wieder mit den kantonalen Vorgaben übereinstimmt.

Gestützt auf Art. 39 Abs. 1 der Gemeindeordnung kann innerhalb von 60 Tagen seit Veröffentlichung gegen den Beschluss des Gemeinderats über das Personalreglement das fakultative Referendum ergriffen werden. Der Erlass liegt während der Frist in der Gemeindeverwaltung Orpund öffentlich auf oder kann auf der Website www.orpund.ch eingesehen werden.

Orpund, 2. April 2026
Gemeinderat

Baupublikation

Baugesuch Nr.: 744-13/26, eBau Nr. 2026-4559/278483

Bauherrschaft: Roman Keil, Hauptstrasse 211, 2552 Orpund

Bauvorhaben: Umnutzung Einstellraum und Tankraum zu unbeheizter Gewerbefläche (Kerzenproduktion)

Standort / Parzelle: Hauptstrasse 188a, Parzelle Nr. 393, Koordinaten 2 590 076 / 1 220 865

Zonenplan: Mischzone Kern, Gefahrengbiet mit mittlerer Gefährdung

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 64 BauV; Unterschreitung Mindestfensterfläche

Gewässerschutz: GWS-Zone B

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 04.05.2026

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Orpund, Gottstattstrasse 12, 2552 Orpund

Die Auflageakten können in eBau auch in elektronischer Form eingesehen werden.



Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet, im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der zu grossen

Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 26 Abs. 3 des Bewilligungsdekretes).

Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde nicht innerhalb der Einsprachefrist gemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 Baugesetz). Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 kant. Baugesetz.

Orpund, 26. März 2026
Bauverwaltung Orpund



Port

Öffnungszeiten über Ostern

Die Büros der Gemeindeverwaltung und der Gemeindebetriebe EWV bleiben über die Ostertage wie folgt **geschlossen:**

Donnerstag, 2. April 2026, ab 16.00 Uhr geschlossen

Freitag, 3. April 2026, ganzer Tag geschlossen

Montag, 6. April 2026, ganzer Tag geschlossen

Gerne bedienen wir Sie ab Dienstag, 7. April 2026 wieder zu den üblichen Öffnungszeiten.

Die Elektrizitäts- und Wasserversorgung ist in Notfällen über ihre Picketnummer 032 332 29 30 erreichbar.

Wir wünschen Ihnen frohe Ostern.

Kehrichtabfuhr

Wir machen die Bevölkerung darauf aufmerksam, dass die Kehrichtabfuhr vom **Ostermontag, 6. April 2026** ausfällt und auf den **Mittwoch, 8. April 2026** verschoben wird.

Wir bitten Sie diese Änderung zu beachten.

Bauverwaltung Port

Vergünstigte BSG-Tageskarten

Ab Donnerstag, 2. April 2026 können vergünstigte Tageskarten zum Preis von 25 Franken für das gesamte Streckennetz der Bielersee-Schiffahrts-Gesellschaft BSG (Bielersee, Aare und Drei-Seen-Fahrt) bei der Gemeindeschreiberei Port bezogen werden. Das Angebot ist beschränkt und steht ausschliesslich der Porter Bevölkerung zur Verfügung. Pro Person können höchstens zwei Karten bezogen werden. Die Karten sind bis zum 31. Dezember 2026 gültig. Den Fahrplan der BSG und weitere Informationen finden Sie unter: www.bielersee.ch

Baupublikation

Bauherrschaft: Dora und Jean-Claude Amiet-Anaheim, Portmoosstrasse 9, 2560 Nidau

Projektverfasser: Grimm Heiztechnik AG, Riedmatten 2, 2576 Lüscherz

Bauvorhaben: Demontieren der Elektrospeicherheizung, installieren einer Luft/Wasser-Wärmepumpe

Standort / Parzelle / Koordinaten: Portmoosstrasse 9, Nidau, Parzelle 382, 2'585'722 / 1'218'961

Nutzungszone: Wohnzone W2

Gewässerschutz: üb

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 4. Mai 2026

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Port, Lohngasse 12, 2562 Port, online Einsicht:



Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet, im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Bauverwaltung Port



Safnern

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Bauherrschaft: Tika Immo Clean GmbH, Mettlenweg 100, 2504 Biel

Projektverfasser: Swiss Property Group SPG AG, Ruedi Schultheiss, Hans-Hugi-Strasse 12, 2502 Biel

Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus mit 2 Wohnungen und 1 Studio, Wärmepumpe Luft

Parzelle/Standort/Koordinaten: 605 / Buchenweg 8 / 2'590'682/1'222'965

Nutzungs-/Gewässerschutzzone: Wohnzone W1/ Au

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen im Strassenabstand für Pool und Parkplatz

Gewässerschutzmassnahmen: Das Dach- und Schmutzwasser werden an die Gemeindekanalisation abgegeben. Das Oberflächenwasser vom

Vorplatz und Parkplatz versickert über einen sickerfähigen Belag.

Auflageort und Einsprache stelle: Gemeindeverwaltung, Hauptstrasse 62, 2553 Safnern, während der Bürozeiten. Elektronische Einsicht: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20858>. Dieser Link ist auch auf der Website der Gemeinde Safnern, unter Direktlinks, eAuflage, aufgeschaltet. Die Einsicht ist nur mit BE-Login möglich.



Auflage und Einsprache frist: bis und mit 27. April 2026

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsprüfung, die der Baubewilligungsbehörde innert der Einsprache frist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 Lit. a BauG).

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprache gruppe rechtsverbindlich vertritt.

Schwadernau

Burgergemeinde Schwadernau

Ordentliche Burgergemeindeversammlung

Freitag, 8. Mai 2026, 19.30 Uhr, im Waldhaus

Traktanden

1. Protokoll vom 6. Dezember 2025, Genehmigung
2. Jahresrechnung 2025, Genehmigung
3. Verschiedenes

Schwadernau, im März 2026

Der Burgerrat

Studen

Schalteröffnungszeiten über Ostern

Über die Ostertage gelten folgende Schalteröffnungszeiten:

Gründonnerstag, 2. April: 14.00–16.00 Uhr (!)

Karfreitag, 3. April: geschlossen

Ostermontag, 6. April: geschlossen

Danach gelten wieder die normalen Öffnungszeiten. Wir sind also ab **Mittwoch, 8. April 2026, 08.00 Uhr**, wieder für Sie da. Wir wünschen Ihnen erholsame Ostertage.

Die Gemeindeverwaltung

Projektänderung

Bauherrschaft: Remnex Anlagestiftung AG, Hubstrasse 16, 8808 Pfäffikon

Projekt: h-plan architektur immobilien ag, Hauptstrasse 13, 3250 Lyss

Projektänderung: Erweiterung Waschplatz, Überdachung Waschplatz, Anbau Nebengebäude als Lager- und Technikraum, Einbau einer Türe und zwei Fenster auf der Südfassade

Standort: Sägeweg 7, Parzellen Nrn. 119 und 1146, Arbeitszone B

Auflage- und Einsprache frist: 4. Mai 2026

Auflage stelle: Gemeindeverwaltung Studen, Hauptstrasse 61, 2557 Studen

oder einsehbar im eBau: www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren, welche sich nur gegen die Projektänderung richten können, sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Seeland, Amthaus, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg, einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Einsprache frist angemeldet werden, verwirken.

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprache gruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Regierungstatthalteramt Seeland

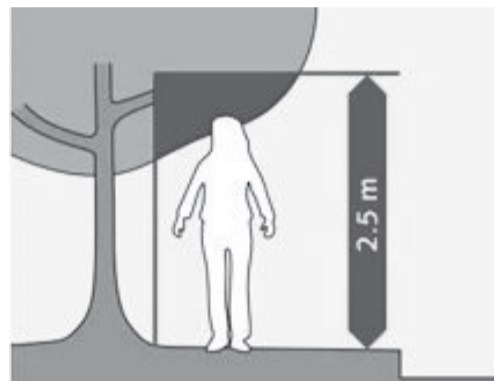
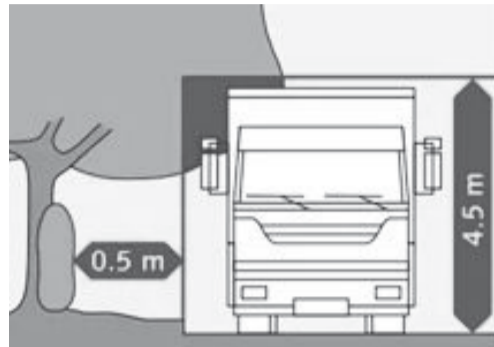
Zurückschneiden von Bäumen, Sträuchern und Hecken entlang von öffentlichen Strassen

Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen folgende **Hinweise** auf die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu beachten:

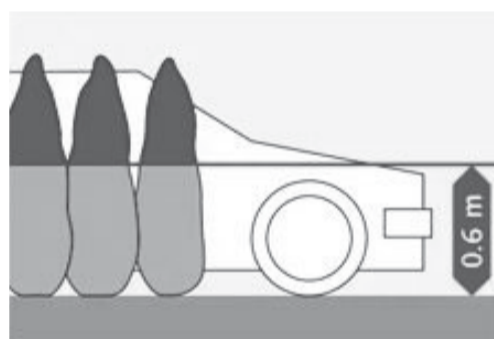
Bäume, Sträucher und Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum

hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmenden, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen schreiben das Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11), Art. 73 Abs. 2, Art. 80 Abs. 3 und Art. 83 sowie die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), Art. 56 und 57, unter anderem vor:

- Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenden Luftraum von 4.50 m Höhe hineinragen; über Geh- und Radwegen muss mindestens eine Höhe von 2.50 m freigehalten werden. Bei Radwegen ist ausserdem ein seitlicher Abstand von 50 cm freizuhalten.



- Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.
- Einfriedungen und Zäune bis zu einer Höhe von 1,2 Metern müssen einen Strassenabstand von mindestens 0,5 Metern ab Fahrbahnrand einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückversetzt werden.
- An **unübersichtlichen Strassenstellen** dürfen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um **höchstens 60 cm überragen**.



Für die nicht hochstämmigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftlichen Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Danach müssen solche Pflanzen bis zu einer Höhe von 1.20 m einen Strassenabstand von 50 cm ab Fahrbahnrand einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückversetzt werden. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende solche Pflanzen.

Die Strassenanstösser werden jeweils ersucht, die Äste und andere Bepflanzungen alljährlich bis zum **31. Mai** und im **Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut** auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden.

- An unübersichtlichen Strassenstellen sind Bäume, Grünhecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen (z.B. Mais) in einem genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn anzupflanzen, damit sie nicht zurückgeschnitten bzw. vorzeitig gemäht werden müssen.
- Die Grundeigentümer entlang von Gemeindestrassen und von öffentlichen Strassen privater Eigentümer haben Bäume und grössere Äste, welche dem Wind und den Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche stürzen können, rechtzeitig zu beseitigen. Sie haben die Verkehrsfläche von heruntergefallenem Reisig und Laub zu reinigen.
- Nicht genügend geschützte Stacheldrahtzäune müssen einen Abstand von 2 m vom Fahrbahnrand bzw. 50 cm von der Gehweghinterkante einhalten.

Bei Missachtung der obengenannten Bestimmungen werden die Organe der Strassenbaupolizei von Gemeinde und Kanton das Verfahren zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes einleiten.

Die Ortspolizeikommission erteilt gerne weitere Auskünfte. Tel. 032 374 40 81.

Wir danken für Ihr Verständnis und das fristgerechte Zurückschneiden der Grünanlagen.

Die Ortspolizeikommission

Sutz-Lattrigen

Baupublikation

Gesuchsteller: Roberto und Aline Nydegger, Ritter-Weg 10, 2502 Biel

Projektverfasser: GLB Genossenschaft, Daniel Witkowski, Grenzstrasse 25, 3250 Lyss

Grundeigentümerin: Margrit Utiger, Poststrasse 33, 2572 Sutz

Bauvorhaben: Um- und Ausbau best. Einfamilienhaus; Ersatz Küche EG, Sanierung Bodenbeläge EG, Dampfzug Küche nach aussen geführt, Einbau Schlafzimmer mit Bad in bestehenden Estrich DG, Ersetzen Dachflächenfenster (DFF), Rückbau DFF, Einbau neues DFF

Standort: Poststrasse 33, Parz. 493, Koordinaten 2582969.6/1216430.58

Nutzungszone: Wohnzone W2

Auflage- und Einsprache frist: 27. März bis 27. April 2026

Auflage stelle: Gemeindeverwaltung Sutz-Lattrigen, Poststrasse 21, 2572 Sutz-Lattrigen; elektronische Auflage <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20910>



Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprache frist einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Verfügungen und Entscheide können im amtlichen Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Bauverwaltung Sutz-Lattrigen

Baupublikation

Baugesuch Nr: eBau Nr. 2026-3225 / 274959

Bauherrschaft: Burgergemeinde Sutz-Lattrigen, Kirchrain 40, 2572 Sutz-Lattrigen

Projektverfasser: studio WOW, Stephan Buchhofer, Werkhofstrasse 11, 2503 Biel

Bauvorhaben: Anpassung der Innenausstattung zur Optimierung des Betriebs des Bistros und des Ladens

Standort: Kirchrain 11, 2572 Sutz-Lattrigen; Parzelle Nr. 652; Koordinaten: 2'583'310 / 1'217'521; Überbauungsordnung «Campingplatz», Sektor D, Baufeld D1

Schutzzone: Archäologisches Schutzgebiet

Auflage- und Einsprache frist: 27. April 2026

Auflage stelle: Gemeindeverwaltung Sutz-Lattrigen, Poststrasse 21, 2572 Sutz-Lattrigen

Elektronische Auflage: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances/274959>



Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprache frist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Regierungstatthalteramt Biel/Bienne

Baupublikation

Gesuchsteller: STOWE Juraweg 3, Mario und Anita Burri, Juraweg 3, 2572 Sutz

Projektverfasser: eCon Energie- und Gebäudetechnik GmbH, Rämismatte 3, 3232 Ins

Bauvorhaben: Demonage best. Ölheizung und Neuinstallation von 2 Luft/Wasser-Wärmepumpen

Standort: Juraweg 3, Parz. 245, Koordinaten 2583100.13/12166548.43

Nutzungszone: Wohnzone W3

Auflage- und Einsprache frist: 27. März bis 27. April 2026

Auflage stelle: Gemeindeverwaltung Sutz-Lattrigen, Poststrasse 21, 2572 Sutz-Lattrigen; elektronische Auflage <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20910>



Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprache frist einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Verfügungen und Entscheide können im amtlichen Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Bauverwaltung Sutz-Lattrigen

Täuffelen-Gerolfingen

Zentrumsplanung

Fakultatives Referendum

Der Gemeinderat von Täuffelen hat an seiner Sitzung vom 24. März 2026 für die weitere Bearbeitung der Zentrumsplanung die Aufstockung des bestehenden Kredits (CHF 45'000.-) auf CHF 200'000.- beschlossen. Das Geschäft unterliegt dem fakultativen Referendum und muss nicht der Gemeindeversammlung vorgelegt werden.

Nach Art. 23 des Organisationsreglements können mindestens fünf Prozent der Stimmberechtigten gegen Gemeinderatsbeschlüsse, welche ein Fr. 50'000.00 übersteigendes Geschäft gemäss Art. 11 Abs. 2 und 3 betreffen, das Referendum ergreifen.

Die Unterschriften (116) müssen innert 30 Tagen ab Veröffentlichung im Nidauer Anzeiger dem Gemeinderat von Täuffelen, Hauptstrasse 86, Postfach 176, 2575 Täuffelen, eingereicht werden.

Die Akten können innerhalb der Referendumsfrist in der Gemeindeverwaltung Täuffelen eingesehen werden.

Täuffelen, 27. März 2026

Der Gemeinderat

Gemeinderatsbeschlüsse vom 24.03.2026

An der Sitzung vom 24. März 2026 hat der Gemeinderat

- die Jahresrechnung 2025 zu Handen der Gemeindeversammlung vom 08.06.2026 genehmigt.
- für die Grundlagenarbeiten und Vorbereitung des Geschäfts «Zentrumsplanung» die Aufstockung des bestehenden Kredits (CHF 45'000.00) auf CHF 200'000.00 beschlossen sowie den Prozessweg für die Planung definiert. Das Geschäft unterliegt dem fakultativen Referendum und wird separat publiziert.
- im Projekt «Halle für Alle» die Grundzüge der vertraglichen Beziehungen mit den Nutzern (Turnverein, Damenturnverein, Fussballclub und Burgergemeinde) festgelegt sowie das Projekthandbuch für die erste Phase genehmigt.
- die Traktanden der Gemeindeversammlung vom 08.06.2026 festgelegt.
- die Kreditabrechnung Neubau Breitenfeldstrasse genehmigt:

Kreditbeschluss	CHF 830'000.00
Total Kosten	CHF 868'936.80
Kreditüberschreitung	CHF 38'936.80

- Die Kreditabrechnung wird der Bevölkerung an der Gemeindeversammlung vom 08.06.2026 zur Kenntnis gebracht.

- die Kreditabrechnung zur Umrüstung Sportplatzbeleuchtung Rüti auf LED genehmigt:
- | | |
|-----------------------|---------------|
| Kreditbeschluss | CHF 70'000.00 |
| Total Kosten (brutto) | CHF 68'000.00 |
| Kreditunterschreitung | CHF 2'000.00 |
| Beitrag Sportfonds | CHF 7'070.00 |
| Beitrag LEDforFoot | CHF 7'700.00 |
| Total Kosten (netto) | CHF 53'230.00 |

Gemeindeschreiberei Täuffelen

Baupublikation Projektänderung

Baugesuch Nr: eBau-Nr. 2019-2352

Gesuchsteller: SÄM KÄR AG, Zeughausgasse 29, 3011 Bern und Haldimann Immobilien AG, Meilenfeldweg 7, 3025 Zollikofen.

Projektverfasser: PS Baumanagement AG, LeCorbusier-Platz 7, 3027 Bern

Bauvorhaben: Neubau Wohn-/Gewerbegebäude mit Einstellhalle (Zusammenbau an NW-Fassade mit Gebäude Parkstrasse 1), Gesamtbauentscheid vom 10. Juni 2020, und Entscheid Verlängerung Geltungsdauer vom 13. Juli 2023

Projektänderung: Reduktion Grenzabstand zu Parzelle nr. 79 in der nördlichen Gebäudeecke um 9cm

Standort/Parzelle: Parkstrasse 3, 2575 Täuffelen / Parzelle 779

Nutzungszone: M3A

Schutzperimeter: Ortsbildschutzgebiet, Schützenswertes K-Objekt des Bauinventars (Parkstrasse 1)

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Täuffelen, Hauptstrasse 86, 2575 Täuffelen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 4. Mai 2026

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Online einsehbar unter www.portal.ebau.apps.be.ch.



Einsprachen und Rechtsverwahrungen können nur gegen die Projektänderung erfolgen und sind begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Täuffelen, 27. März 2026

Bauverwaltung Täuffelen

Baupublikation

Baugesuch Nr.: eBau-Nr. 2026-4583

Gesuchsteller: Corinne Wyssbrod, Lanzenen 26a, 3800 Interlaken

Projektverfasser: Schmocker Immobilien GmbH, Lanzenen 26a, 3800 Interlaken

Bauvorhaben: Ersatz Elektroheizung durch aussen aufgestellte Luft/Wasser-Wärmepumpe

Standort/Parzelle: Käsereistrasse 11, 2575 Täuffelen / Parzelle 609

Nutzungszone: Wohnzone 2 geschossig

Gewässerschutzbereich: üb

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Täuffelen, Hauptstrasse 86, 2575 Täuffelen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 4. Mai 2026

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Online einsehbar unter www.portal.ebau.apps.be.ch.



Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Täuffelen, 27. März 2026

Bauverwaltung Täuffelen

Baupublikation

Baugesuch Nr.: eBau-Nr. 2026-569

Gesuchsteller: Patrice Blösch, Gässli 26, 2575 Gerolfingen

Projektverfasser: Grimm Heiztechnik AG, Riedmatte 2, 2576 Lüscherz

Bauvorhaben: Ersatz der Elektroheizung durch eine aussen aufgestellte Luft/Wasser-Wärmepumpe.

Standort/Parzelle: Gässli 26, 2575 Gerolfingen / Parzelle 660

Nutzungszone: Kernzone Gerolfingen

Schutzperimeter: Ortsbildschutzgebiet

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Täuffelen, Hauptstrasse 86, 2575 Täuffelen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 27. April 2026

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Online einsehbar unter www.portal.ebau.apps.be.ch.



Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Täuffelen, 18. März 2026

Bauverwaltung Täuffelen



Twann-Tüscherz

Gesucht: MitarbeiterIn als Finanzverwalter/in / Treuhänder/in (60–80 %)

Willkommen in Twann-Tüscherz – www.twann-tuescherz.ch – einer lebendigen, attraktiven Gemeinde am Bielersee. Die Einwohnergemeinde bietet ihren rund 1.200 Einwohnern eine ausgezeichnete Wohn- und Lebensqualität mit gut ausgebauter Infrastruktur und einer professionellen Gemeindeverwaltung.

Infolge Neubesetzung suchen wir per **1. August 2026 oder nach Vereinbarung** eine engagierte Persönlichkeit als

Finanzverwalter/in / Treuhänder/in (60–80 %)

In dieser zentralen Funktion tragen Sie wesentlich zur finanziellen Führung und Stabilität unserer Gemeinde bei und arbeiten eng mit Gemeinderat, Geschäftsleitung und externen Stellen zusammen.

Ihre Hauptaufgaben:

- Leitung der Finanzverwaltung mit Rechnungsführung, Budgetierung und Finanzplanung
- Führung der Liquiditätsplanung und Management des Gemeindevermögens
- Vorbereitung von Finanzgeschäften zuhanden Gemeinderat und Gemeindeversammlung
- Mitarbeit bei Investitionsprojekten und Finanzcontrolling
- Führung der Gehaltsadministration und der Steuerbuchhaltung
- Leitung des Sekretariats der Finanzkommission (inkl. Sitzungs-Teilnahme)
- Fachliche Führung einer Mitarbeitenden vor Ort

Ihr Profil:

- Ausbildung im Finanz- oder Rechnungswesen (z.B. Fachausweis Finanz- und Rechnungswesen, Treuhand oder vergleichbarer Werdegang)
- Idealerweise Diplom als Finanzverwalter/in oder gleichwertige Weiterbildung (HRM2)
- Erfahrung im öffentlichen Rechnungswesen oder in der Gemeindeverwaltung von Vorteil
- Angenehme Umgangsformen, Freude am Kontakt mit der Bevölkerung/Teamfähigkeit
- Selbständige, strukturierte und zuverlässige Arbeitsweise

Wir bieten:

- Eine vielseitige, interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit mit Gestaltungsspielraum
- Kurze Entscheidungswege und direkte Zusammenarbeit mit Gemeinderat und Verwaltung
- Ein kollegiales Arbeitsverhältnis in einem engagierten und motivierten Team
- Zeitgemässe Arbeitsbedingungen und Entlohnung im Rahmen des Personalreglements der Gemeinde sowie der Richtlinien des Kantons Bern
- Möglichkeiten zur Weiterbildung im Bereich öffentliche Finanzen

Sie möchten dort arbeiten, wo andere Ferien machen? Die Gemeinde Twann-Tüscherz bietet Ihnen die Chance dazu – bewerben Sie sich!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungs-Unterlagen – gerne bis zum 17. April 2026 – an:

Gemeindeverwaltung Twann-Tüscherz, Stelle Finanzen, Moos 11, Postfach 16, 2513 Twann oder per E-Mail an: karin.mathys@twann-tuescherz.ch

Für Auskünfte steht Ihnen gerne Frau Karin Mathys, Geschäftsleiterin, unter 032 315 03 32 zur Verfügung.

Baupublikation

Baugesuch Nr.: eBau Nr. 2025-11509 / 245985

Bauherrschaft: Unterwassersportzentrum USZ Bielersee, Postfach, 2500 Biel/Bienne

Projektverfasser: Beat Zahler, Dälegasse 19, 3257 Grossaffoltern

Bauvorhaben: Sanierung Bootssteg und Veränderung Fassadenfarbe des Klubhauses

Standort: Neuenburgstrasse 18, 2513 Twann-Tüscherz, Parzelle Nr. 1 (BR 706) und Seeparzelle;

Koordinaten: 2'581'820 / 1'218'400 und 2'581'856 / 1'218'386

Nutzungszone: Perimeter Uferschutzplan gemäss SFG, Teilplan Nr. 3a Tüscherz, Alfermée, Nichtbaugelände (Strassenparzelle) sowie See

Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb der Bauzone (Art. 24 ff. RPG)
- Bauten und Anlagen im oder am Gewässer (Art. 48 WBG)

Hinweise:

- Gewässerschutzbereiche Au und Ao
- Naturgefahrenkarte (blaues Gefahrengelände; mittlere Gefährdung)
- Bauten und Anlagen im Gewässerraum (Art. 41c GSchV)
- Konsultationsbereich Eisenbahnanlage

Auflage- und Einsprachefrist: 4. Mai 2026

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeinde Twann-Tüscherz, Moos 11, Postfach 16, 2513 Twann

Das Baugesuch kann während der Auflagefrist ebenfalls unter folgendem Link öffentlich eingesehen werden: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances/245985>



Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG). Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne

Gemeindeverbände



Seeländische Wasserversorgung Gemeindeverband (SWG) Worben

Aus dem Vorstand

Modernisierung der Versorgungsinfrastruktur

An seiner Sitzung vom 24.3.2026 hat der Vorstand – die Sanierung des Pumpwerks Latrigen beschlossen und CHF 150'000 für Bauaufträge freigegeben,

– die Ryser Ingenieure AG mit dem Ausführungsprojekt des Reservoirs Studenberg mandatiert,

– Bauaufträge von insgesamt CHF 120'000 vergeben, um die Trinkwasserleitung in der Grünemattstrasse in Orpund zu ersetzen.

Vorstand der SWG



Seeländische Wasserversorgung Gemeindeverband Bremgartenweg 3a, 3252 Worben Tel. 032 387 20 40 info@swg-worben.ch www.swg-worben.ch



Seeländische Wasserversorgung Gemeindeverband (SWG) Worben

Top Trinkwasser in Studen

Die Trinkwasseruntersuchung vom 24.3.2026 in Studen bestätigt (wie auch alle anderen Laboranalysen seit der Inbetriebnahme unserer hochmodernen Filteranlage) eine hervorragende Trinkwasserqualität:

Rückstände und Kontaminanten - Mikroschadstoffe

	Ergebnis	Vorgabe*
Chlorthalonil-M4 (R471811) µg/l	<0.05	0.1 (HW)
Chlorthalonil-M12 (R417888) µg/l	<0.02	0.1 (HW)

*gem. TBDO

Den vollständigen Laborbericht finden Sie unter www.swg-worben.ch.

Ihre SWG



Seeländische Wasserversorgung Gemeindeverband Bremgartenweg 3a, 3252 Worben Tel. 032 387 20 40 info@swg-worben.ch www.swg-worben.ch

Schiesswesen

Feldschützen Merzligen / Bühl

Schiessanlässe 2026

Obligatorische Übungen:

Fr 10.04.2026	18:00-20:00	Stand Bühl
Sa 11.07.2026	10:00-12:00	Stand Merzligen
Fr 07.08.2026	18:00-20:00	Stand Merzligen
Fr 28.08.2026	18:00-20:00	Stand Bühl

Schiessanlässe Schiessanlage Merzligen:

Do 02.04.2026	18:00-20:00	Do Meisterschaft A/10
Sa 11.04.2026	08:00-17:00	Schiesskurs
Sa 18.04.2026	15:00-18:00	Sektionsrunde / Freie Uebung
Do 30.04.2026	18:00-20:00	Do Meisterschaft B/10
Sa 02.05.2026	10:00-12:00	St. Niklausschiessen
Sa 02.05.2026	13:30-17:30	St. Niklausschiessen
Do 28.05.2026	18:00-20:00	Jäisbärgstich
Sa 30.05.2026	14:00-15:30	Uebung Feldschies-sen
Do 25.06.2026	18:00-20:00	Do Meisterschaft A/10
Do 09.07.2026	18:00-20:00	Do Meisterschaft A/10
Sa 11.07.2026	10:00-12:00	Obligatorisch/Vancouver
Sa 11.07.2026	13:30-17:30	Evard Cup

Fr 07.08.2026	18:00-20:00	Obligatorisch/Vancouver
Do 13.08.2026	18:00-20:00	Do Meisterschaft A/10
Sa 29.08.2026	14:00-18:00	Ausschiesset
Sa 19.09.2026	10:00-12:00	Schnupper Tag
Sa 19.09.2026	13:30-17:30	Ausschiesset
Sa 24.10.2026	14:00-17:30	Do Meisterschaft A/10 Final

Ausnahme und in Absprache mit dem Gemeinderat wird auch an nicht publizierten Tagen und Zeiten geschossen.

Vor dem Betreten der Gefahrenzone wird gewarnt. Bitte Warnsack und Absperrungen beachten.

Feldschützen Merzligen / Bühl, der Vorstand

Schiessgesellschaft Tüscherz-Alfermée

Schiesspublikation für das Jahr 2026

Obligatorische Schiesstage:

Freitag 05. Juni	17.00–19.00
Samstag 15. August	09.00–11.00

Bitte Dienst- und Schiessbüchlein mitbringen. Standblattausgabe bis 30 Minuten vor Schiesssende.

Freiwillige Schiesstage:

Freitag 24. April	17.00–19.00	Freie Übung
Samstag 02. Mai	14.00–16.00	Freie Übung / Gnagschiessen
Freitag 22. Mai	17.00–19.00	Vorübung / Vorschiessen Feldschies-sen
Freitag 29. Mai	17.00–19.00	Feldschies-sen in Tüscherz
Samstag 30. Mai	10.00–16.00	Feldschies-sen in Tüscherz (ca. 1 Stunde Mittagspause 12.00–13.00)
Samstag 20. Juni	09.00–11.00	Freie Übung für Eidg. Schützenfest
Samstag 27. Juni	Eidg. Schützenfest Graubünden (sep. Info folgt)	
Sonntag 28. Juni	Eidg. Schützenfest Graubünden (sep. Info folgt)	
Samstag 15. August	16.00–20.00	Amtsschiessen Nidau (Stand Almeli, Ipsach)
Samstag 22. August	09.00–11.00	Freie Übung / Chasselas-Stich / Vorschiessen Schiessen mit Ligerz
Samstag 05. September	14.00–16.00	Schiessen mit Ligerz in Tüscherz
Freitag 11. September	17.00–19.00	Endschies-sen
Samstag 12. September	10.00–19.00	Endschies-sen (ca. 1 Stunde Mittagspause 12.00–13.00)

Vor dem Betreten der Gefahrenzonen wird gewarnt. Bitte Abschränkungen und Warntafeln beachten.

Freitag 17. April	GV Schützengesellschaft Tüscherz-Alfermée (Gemeindesaal Tüscherz)
Samstag 18. April	Arbeitsstag mit einfacher Verpflegung (Achere)
Samstag 18. Juli	150 Jahre SG Tüscherz-Alfermée (am See) weitere Infos folgen
Freitag 31. Juli	Bielerseefest (Achere Tüscherz)
Samstag 07. November	Preisverteilung Endschies-sen
Montag 28. Dezember	Schützenweihnacht (Achere Tüscherz; Mittag)

Zur Vereinsmeisterschaft zählen: Vorübung Feldschies-sen (57), Feldschies-sen (57), Obligatorische Übung (66), Chasselas-Stich (80), **Schiessen mit Ligerz (82), Eidg. Schützenfest (Vereinstich)**

Impressum

Erscheint wöchentlich am Donnerstag mit einer Auflage von Nidauer 22087 Ex. (Wemf 2025)

Inserate

Gassmann Media AG, Robert-Walser-Platz 7, 2503 Biel, Tel. 032 344 83 83
E-Mail: anzeiger@gassmann.ch für amtliche Publikationen und Kirchzettel, E-Mail: service@gassmann.ch für Inserate.
Inseratenpreise (s/w): Fr. 0.51/mmm
Alle Preise zzgl. MwSt.
Inseratenschluss: Dienstag, 14 Uhr

Abonnemente

W. Gassmann AG, Robert-Walser-Platz 7, 2503 Biel, Tel. 032 344 81 11
Abonnementspreis Fr. 150.–/Jahr (zzgl. MwSt.)

Verlegerin/Herausgeberin

Anzeiger-Genossenschaft Nidau. Für die Verteilung ist die jeweilige Gemeinde verantwortlich.

«Die in diesem Anzeiger publizierten Inserate und amtlichen Mitteilungen dürfen von Dritten weder ganz oder teilweise kopiert, bearbeitet oder sonst wie verwertet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate oder Mitteilungen bearbeitet werden oder nicht. Die Werbegesellschaft und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag rechtlich verfolgt.»

Kirchenzettel

Evangelisch-reformierte Landeskirche

Woche vom 3. bis 9. April 2026

BÜRGLEN

www.buerglen-be.ch

Amtswoche vom 6. April bis 10. April 2026:
Pfr Samuel Gerber, Tel. 078 313 35 49

- **Karfreitag, 3. April**, Kirche Bürglen, Aegerten, **10.00 Uhr, Gottesdienst**, Gottesdienst-Taxi: 079 930 30 31 bitte bestellen bis 02.04/12.00 Uhr, Pfr Tillmann Luther, Satomi Kikuchi, Orgel
- **Ostersonntag, 5. April**, Kirche Bürglen, Aegerten, **10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl**, Gottesdienst-Taxi: 079 930 30 31 bitte bestellen bis 04.04/12.00 Uhr, Pfr Samuel Gerber, Christine Ryser, Orgel
- **Ostersonntag, 5. April**, Seelandheim Worben, **10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl**, Pfrn Simone Münch, Satomi Kikuchi, Klavier, Irene Arametti, Geige
- **Ostermontag, 6. April**, Kirche Bürglen, Aegerten, **16.30 Uhr, Frühlingskonzert mit dem Jodlerklub Blüemlisalp**. Infos: Mathias Marti, Jodlerklub Blüemlisalp, T. 079 609 68 49
- **Dienstag, 7. April**, Restaurant Petinesca, Studen, **11.30 Uhr, Gemeinsames Essen jeden ersten Dienstag im Monat**. Infos: Anna Lang, T. 032 373 35 85, sozialdiakonie@buerglen-be.ch
- **Donnerstag, 9. April**, Betagtenheim «im Fahr» Brugg, **15.00 Uhr, Andacht**, Pfr Tillmann Luther

GOTTSTATT

Mehr unter www.gottstatt.ch

Die Kirche ist täglich geöffnet von 8 bis 18 Uhr

- **Freitag, 3. April, 9.45 Uhr, Gottesdienst zum Karfreitag mit Abendmahl** in der Kirche, Predigt: Pfr. A. Müller, Orgel: H. Koch, Kirchen-Taxi: Hans Jürg Schlunegger, Telefon 032 355 18 94
- **So, 5. April, 6.00 Uhr, Osternachtfeier mit Abendmahl** in der Kirche, Predigt: Pfr. P. Otti, Trompete: A. Wolfisberg, Orgel: C. Wahli, Anschliessend sind alle zum Chiuche Zmorge eingeladen. Kirchen-Taxi: Maya Anliker, Telefon 032 530 63 39. **9.45 Uhr, Ostergottesdienst mit Abendmahl** in der Kirche. Predigt: Pfrn. E. Wiesmann, Trompete: A. Wolfisberg, Orgel: C. Wahli, Kirchen-Taxi: Cecile Fröhli, Telefon 078 761 60 71
- **Di, 07. April, 10.00 Uhr, Gottesdienst** im Tertianum Lindenhof. **12.00 Uhr, Mittags-tisch** in Scheuren. Anmeldung bitte bis spätestens 2 Tage vorher bei Vreni Minder T. 032 355 11 46 oder direkt im Tenniszentrum T. 032 355 10 86. **19.00 Uhr, Gottstatt Community**. Treffen der Kleingruppen und für interessierte junge Erwachsene. Mit Abendessen, Lobpreis, und kleinem Input.
- **Mi, 8. April, 9.00 Uhr, Jahresprojekt Bibelschreiben**
- **Do, 9. April, 19.00 Uhr, Gemeindegebet**

NIDAU

www.ref-nidau.ch

Nidau, Ipsach, Port, Bellmund
Kontakt: Ricky Beutler, T. 032 332 20 96

Kirchgemeinde Nidau – Paroisse de Nidau

- **Karfreitag, 3. April, 10.00 Uhr, Culte, Vendredi-Saint**, saint-cène, Église du Pasquart Bienne, Ellen Pagnamenta, past. **17.00 Uhr, Gottesdienst zum Karfreitag**, mit Abendmahl, Kirche Nidau, Ina Murbach, Pfrn., Jürg Rindlisbacher (Lektor), Kristina Blaser (Violine), Sally Jo Rüedi (Orgel)
- **Karsamstag, 4. April, 19.00 Uhr, Karsamstagsfeier**, Matthäus-Zentrum Port,

Silvia Liniger, Pfrn., Maria-Lisa Würgler (Klavier)

- **Ostersonntag, 5. April, 06.00 Uhr, Gottesdienst Osterfrühfeier**, Kirche Nidau, Urs Zangger, Pfr., Ursula Weingart (Orgel) **06.00 Uhr, Culte**, Église Saint Etienne Bienne, Laure Devaux Allisson, past. **10.00 Uhr, Gottesdienst zu Ostern**, mit Abendmahl, Zentrum Ipsach, Urs Zangger, Pfr., Walter Schwab (Trompete), Ursula Weingart (Klavier) und Walter Schwab (Solist). **10.00 Uhr, Culte**, Pâques HG, saint-cène, Église du Pasquart Bienne, Cédric Némitz, past.
- **Ostermontag, 6. April, 20.00 Uhr, Webatelier**, Kirchgemeindehaus Nidau, Susanne Mathys, T. 032 365 59 69 (jeweils Montag)
- **Dienstag, 7. April, 09.30 Uhr, Frauenforum**, Kapelle Nidau. Die Themen ergeben sich aus dem, was uns interessiert. Urs Zangger, Pfr., T. 079 326 65 68
- **Donnerstag, 9. April, 09.30 Uhr, Singen im Ruferheim**, Martial Altorfer, T. 032 372 18 51 (jeweils Donnerstag)

PILGERWEG BIELERSEE

www.kirche-pilgerweg-bielерsee.ch

- **Freitag, 3. April, 15.30 Uhr**, Kirche Ligerz: **Karfreitags-Gottesdienst** mit Pfrn. Corinne Kurz, Miriam Vaucher (Orgel und Klavier) sowie Rolf-Dieter Gangl (Bratsche). Mitwirkung von Michel Kurz
- **So, 5. April, 5.15–6.30 Uhr**, Kirche Ligerz: **KUW 9**, Mitwirkung am Auferstehungs-Gottesdienst während des Übergangs der Nacht in den Morgen, mit Pfr. Peter von Salis. Teilnahme freiwillig
- **So, 5. April, 5.15 Uhr**, Kirche Ligerz: **Ostermorgen-Frühgottesdienst – Auferstehungsfeier**, mit Pfr. Peter von Salis, Miriam Vaucher (Klavier) und Rolf-Dieter Gangl (Bratsche). Anschliessend Kafi und Eiertüttsche im Pfarrsaal Ligerz
- **So, 5. April, 10.15 Uhr**, Kirche Twann: **Oster-Gottesdienst mit Abendmahl**, mit Pfrn. Ina Murbach, Karin Schneider (Musik) und Rebecca Aeschbach (Violine)
- **Do, 9. April, 12 Uhr**, Pfarrsaal Twann: **Mittagstisch für Alleinstehende**. Abmeldungen und Anfragen bei U. Magri, Tel. 032 315 31 88
- **Do, 9. April, 15–17 Uhr**, Restaurant «Kreuz» Ligerz: **«Kafi mit em Pfarrer»**, bei einem Kafi schwatzen und erzählen. Pfarrer Peter von Salis freut sich auf Ihre Gesellschaft

Pikettdienst:

2. bis 15. April:
Pfr. Peter von Salis (078 741 37 64)

SUTZ-LATTRIGEN

www.kirche-sutz-lattrigen.ch

- **Freitag, 3. April, 10 Uhr: Abendmahls-gottesdienst zum Karfreitag**, Kirche, mit Daniel Ritschard, Pfarrer, Anita Wysser, Flöte, Esther Marti, Orgel. Anschliessend Kirchenkaffee.
- **Samstag, 4. April, 10 bis 14 Uhr: Backwarenverkauf zu Ostern**. Der Verein Ofenhau Pfrundscheune Sutz verkauft an seinem Marktstand in der Pfrundscheune selbst-gemachte Osterbackwaren. **21.30 Uhr: «Vom Dunkel ins Licht» – Liturgische Feier der Osternacht**. 21.30 Uhr Entzünden der Osterkerze am Feuer hinter der Pfrundscheune, anschliessend Begrüssung des Osterlichts in der dunklen Kirche mit Lichtfeier. Musikalische Gestaltung: Duo Fink Positiv, Sandra und Markus Fink, Akkordeon
- **Sonntag, 5. April, 10.00 bis 11.00 Uhr: Abendmahls-gottesdienst zum Osterfest**, Kirche, mit Daniel Ritschard, Pfarrer, Alp-horn duo Heidenweg, Esther Marti, Orgel. Anschliessend Kirchenkaffee und Eiertüttsche in der Pfrundscheune.

TÄUFFELEN

www.kg-taeuffelen.ch

- **Freitag, 3. April, 9.30 Uhr**, Kirche Täuffelen, **Gottesdienst zum Karfreitag mit Feier des Abendmahls**, Mariette Schaeren, Pfarrerin, Marisa Flückiger, Orgel
- **Sonntag, 5. April, 9.30 Uhr**, Kirche Täuffelen, **Gottesdienst zu Ostern mit Feier des Abendmahls**, «Hoffnung stärker als der Tod», Bibelvers: Offenbarung 1,18, «Christus spricht: Ich war tot, und siehe, ich bin lebendig von Ewigkeit zu Ewigkeit und habe die Schlüssel des Todes und der Hölle.», Silvia Geywitz, Pfarrerin, Martin Schweizer, Trompete, Bettina Moning, Orgel. Anschliessend sind alle zum Eiertüttschen im Kirchgemeindehaus eingeladen
- **Dienstag, 7. April, 14 Uhr**, Kirchgemeindehaus Täuffelen, neben der reformierten Kirche, **Seniorenclub**, Geselliges Beisammensein bei Spiel, Spass und einem Zvieri. Mit Theres Stauffer, 032 396 41 30

Kath. Kirche Biel und Umgebung Eglise cath. Bienne et environs

Gottesdienste/Horaire des messes

Samstag/Sonntag, 04. / 05. April 2026

		Sa	So/di/do
St. Maria Ste Marie	français	08.30	
	français	20.30	
	français		10.00
	portugiesisch		17.00
Bruder Klaus St-Nicolas	deutsch	21.00	
	deutsch		9.45
	castellano		11.45
Missione Italiana	italiano	10.00	
	castellano	20.30	
Christ-König Christ-Roi	kroatisch	18.15	
	italiano	21.00	
	italiano		10.30
Pieterlen Ök. Zentrum	deutsch	21.00	
Lengnau Kath. Zentrum	deutsch	10.30	
			Schiblistr. 3a

Katholische Kirche Seeland

Pfarreizentrum Maria Geburt Lyss

Samstag, 4. April
10.00 Uhr Speisensegnung poln. Mission
17.00 Uhr Kinder-Auferstehungs-Feier
M. Schild
20.00 Uhr Eucharistiefeier Osternacht
G. Bambi, P. Leist u. Team

Pfarreizentrum St. Maria Ins

Sonntag, 5. April
10.15 Uhr Kommunionfeier Ostersonntag
St. Ullrich

Pfarreizentrum St. Peter und Paul Täuffelen

Donnerstag, 9. April
08.20 Uhr Laudes
09.00 Uhr Eucharistiefeier, G. Bambi

NEO
Bestattungen
Pompes funèbres

NEO Bestattungen AG

Wir sind 24/7 für Sie da: **079 602 25 60**

Mail: info@neo-bestattungen.ch
Web: www.neo-bestattungen.ch

Notfalldienste Tag und Nacht

Ärztlicher und kinderärztlicher Notfalldienst



ÄRZTE

0900 900 024
(Fr. 1.95/Minute aus dem Festnetz)



APOTHEKEN

0842 24 24 24 (Ortstarif)
www.notfall-seeland.ch

Zahnärztlicher Notfalldienst für Erwachsene und Kinder



ZAHNARZT

0900 903 903
(Fr. 1.95/Minute)

Tierarzt Notfalldienst (Kleintiere) Biel und Umgebung



TIERARZT

0900 099 990
(Fr. 2.–/Minute)

Sanitätsnotruf 144 oder **032 325 15 50**

Feuerwehrnotruf 118

Notfalldienst der Region Twann, Ligerz, Tüscherz-Alfermée, L'Entre-Deux Lacs

0900 900 024 (1.95/Minute)

Ärztlicher Notfalldienst

Region Lyss (Worben)

Region Aarberg

Region Erlach-Ins-Täuffelen

Region Büren (inkl. Safnern)

Falls Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist, wählen Sie **Tel.-Nr. 0900 144 111** (2.08 Fr./Minute aus dem Festnetz. Mit Natel easy nicht erreichbar)

Hausarzt Notfall Seeland

hans hausarzt notfall seeland

SPITALAARBERG
INSELGRUPPE

Wir sind für Sie da:
gestern – heute – morgen

Zentrale +41 32 391 82 82
Rettungsdienst 144

Publireportage

BEST OF
STADTBIBLIOTHEK
BIBLIOTHEQUE
DE LA VILLE · BIEL-BIENNE

Sehen hören lesen Voir écouter lire

Empfehlungen unserer MitarbeiterInnen.

Les documents préférés de nos bibliothécaires.



Von Paul zu Pedro | Franziska zu Reventlow – Roman

Franziska Gräfin zu Reventlow (1871–1918) war adeliger Abstammung, überwarf sich aber in jungen Jahren mit ihrer Familie und lebte ein Bohème-Leben als Schriftstellerin und Malerin. Zuerst in München, wo sie die «Schwabinger Gräfin» genannt wurde, später in Ascona. Sie war unter anderem mit Theodor Lesing, Rainer Maria Rilke, Marianne von Werefkin und vielen anderen Exponentinnen und Künstlern der «Münchner Moderne» befreundet. Als unabhängige, alleinerziehende, unverheiratete Mutter, selbstbewusst und freiheitsliebend, war sie im Wilhelminischen Deutschland ihrer Zeit weit voraus und einzigartig. Doch trotz ihrer adeligen Abstammung war sie auch immer mit grossen finanziellen und gesundheitlichen Problemen konfrontiert und liess sich daher oft auf Affären mit mehrheitlich vermögenden Männern ein. Mit viel Witz und (Selbst-)Ironie erzählt sie in «Von Paul zu Pedro» von solchen, teilweise auch erfundenen, amourösen Begegnungen.

Vorgestellt von Lorenz Meyer



Objets low-tech du quotidien | Alizée Perrin et Yoann Vandendriessche – Documentaire

Mona est une femme riche et légèrement dépressive du nord du Soudan. Elle a causé la mort d'un homme du sud dans des circonstances malheureuses. Rongée par la culpabilité, Mona part à la recherche de Julia, la veuve qui ne se doute de rien, et de son fils. Mona donne à Julia un emploi de domestique chez elle. Entre les deux femmes se noue une relation que l'on pourrait presque qualifier d'amitié. Mais cette amitié est Du blender à pédale à la marmite norvégienne en passant par le garde-manger, le frigo du désert et le germe, ce livre est une petite pépite du DIY écoresponsable! Ce petit ouvrage contient des indications précises afin de fabriquer soi-même divers objets du quotidien. C'est une invitation à penser autrement la quantité d'énergie que l'on utilise tous les jours. Et aussi une démonstration toute simple que faire autrement en prenant notre environnement en compte, n'est pas nécessairement synonyme de renoncement mais peut aussi prendre une tournure tout à fait ludique. Quelle satisfaction que de fabriquer soi-même un objet que l'on utilisera régulièrement et qui ne consommera pas d'énergie (si ce n'est la nôtre, en ce qui concerne le blender)!
Présenté par Myriam Wahli



Trip mit Tropp | Josephine Mark – Comic, Jugend

Ist es jetzt Schicksal, purer Zufall oder einfach nur Glück, dass der Hase dem Wolf das Leben rettet? Eigentlich auch egal, denn der Wolf hält sich an den Wolfskodex und beschützt und sorgt sich um den kranken Hasen, bis er sich revanchiert hat. Dies tut er mit einer guten Portion Lässigkeit, vermag dadurch aber nicht immer zu verbergen, wie viel ihm schon nach kurzer Zeit am Hasen liegt. Mit vielen kleinen gefühlvollen Details und witzigen Texten, rasen die zwei unterschiedlichen Gefährten durch den Comic und mitten ins Herz der Leser. Ein schwieriges Thema, gelungen verpackt in einen rasanten Comic, der einen zum Nachdenken und gleichzeitig zum Lachen bringt. Mit Bildern, die mehr auszudrücken vermögen als Worte. Empfohlen ab 12 Jahren.

Vorgestellt von Salome Tamang



La prima cosa bella | Paolo Virzi – Film

Bruno est un professeur de lycée apathique et pessimiste qui porte en lui un malaise existentiel qui le pousse à fuir tout le monde. Un jour, sa sœur Valeria le convainc de rendre visite à sa mère mourante. Le séjour dans sa ville natale de Livourne est un flashback de souvenirs d'enfance. Frère et sœur sont «victimes» de trop d'amour de la part d'une mère qui a fait beaucoup d'erreurs dans la vie, qui a peut-être eu tort de quitter son mari et qui ne s'est même pas rendu compte que son immense beauté aveuglait Livourne et était devenue dans ce milieu provincial une sorte de condamnation. Elle rêvait de faire du cinéma, mais elle n'en avait pas le talent. Elle est maladroite et s'attache à des hommes problématiques. La seule chose dont elle était sûre, c'était l'affection totale, déterminée, absolue qu'elle portait à ses deux fils. Une sécurité qui, en fin de compte, a coûté cher aux deux qui, une fois adultes, se sont retrouvés pleins d'incertitudes et avec beaucoup de malheur refoulé. Le film a l'air d'une comédie, mais c'est un drame quotidien. Avec beaucoup de mélancolie, d'émotion et un final surprenant.
Présenté par Sara Plutino

www.bibliobiel.ch

Es gibt eine Zeit zum Leben, und eine Zeit zum Sterben. Wenn die Kraft zu Ende geht, ist's kein Sterben-ist's Erlösung.

Abschied und Dank

In stiller Trauer haben wir Abschied genommen von meinem Mann, Vater, Bruder, Schwager, Onkel, Verwandten und Anverwandten

Alfred «Fredy» Böhringer

24. Dezember 1936 – 10. März 2026

Er ist von den Altersbeschwerden erlöst worden.

Traueradresse:
Yvette Böhringer-Frey
Lyss-Strasse 13
2560 Nidau

In stiller Trauer:
Yvette Böhringer-Frey
André und Madlen Böhringer mit Familie
Paul Böhringer mit Familie
Verwandte und Anverwandte

Wir danken Herrn Ueli Zahnd für seine tröstenden Abschiedsworte sowie allen, die dem lieben Verstorbenen im Leben in Liebe und Freundschaft begegnet sind. Besonderen Dank geht an das Pflegepersonal des Seelandheims Worben für die liebevolle Pflege und Betreuung.

Auf Wunsch des Verstorbenen fand die Abdankung im engsten Familienkreis statt.

Fredy hat seine letzte Ruhe auf dem Friedhof Nidau / Port gefunden.

Kompetenter Fachmann füllt Ihre **Steuererklärung** sehr kostengünstig bei Ihnen zu Hause aus.
Telefon 079 227 65 27

WRV 079265.704

Wir kaufen Ihr Zinn und Versilbertes

Kannen, Kerzenständer, Besteck, Schalen, Servierplatten und vieles mehr. Auch einzelne Stücke oder komplette Haushalte. Egal ob alt, gebraucht oder angelaufen.

Wir zahlen den **Höchstpreis – sofortige Barzahlung.**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

AC Uhrenankauf – Ihr Geschäft
079 510 91 91 · info@ac-uhrenkauf.ch
www.ac-uhrenkauf.ch

Sudoku



	3		1	4				2
2	8	6			3			5
		8					2	9
	6	2		1	3	4		
1	9				8			
7			4			2	8	1
8				2	1		7	

Spielregeln:
 - Füllen Sie das Raster mit den Zahlen von 1 bis 9
 - In jeder Zeile, jeder Spalte sowie in jedem 3x3-Feld darf jede Zahl nur einmal vorkommen

Règles du jeu:
 - Complétez la grille en utilisant les chiffres 1 à 9
 - Les chiffres 1 à 9 figurent obligatoirement une seule fois sur chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3

Auflösung/solution



http://www.e-sudoku.fr n° 220740 - Niveau Moyen

Partenaire-Sudoku-Partner

Wir suchen Sie!

Erfüllende Teilzeitstelle in der Seniorenbetreuung. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und umfassende Schulungen.

Bewerbungen unter www.dovida.ch
0800 550 440



Heizungssanierung:

Wir helfen Ihnen bei Ihrer Heizungssanierung, von A-Z:

Die Schneider Aarberg GmbH unterstützt Sie mit langjähriger Erfahrung beim Heizungersatz. Unsere Dienstleistungen:

- Beratung vor Ort
- erstellen von verbindlichem Angebot
- Planung und Koordination aller Handwerker
- Bearbeiten und Einreichen der Formulare für Baugesuch und Fördergelder
- Installation und Inbetriebnahme der Anlage
- Instruktion und Übergabe an die Bauherrschaft
- Nachbetreuung und Optimierung der Anlage

Schneider Aarberg ist Ihr zuverlässiger Partner in der Region. Dank unserem 24/365-Service und der Nähe zu unseren Kunden sind wir jederzeit für Sie da: schnell, kompetent und unkompliziert.

PS: Weitere Tipps unter schneider-aarberg.ch

Schneider Aarberg GmbH

Heckenweg 11, 3270 Aarberg
Tel. 032 392 34 34, www.schneider-aarberg.ch



Immobilien in der Region



Einfach und unkompliziert Inserate buchen:
Gassmann Media AG
www.gassmannmedia.ch
Tel.: 032 344 83 83
E-Mail: service@gassmann.ch

Sutz, zu vermieten ab 1.5. oder n. V. günstige, helle **3.5-Zimmer-Wohnung**, 1. OG abgeschl. Küche, Platten-Laminatböden, Süd-Balkon, Keller, Estrich, 2 Min. bis ÖV Fr. 970 + NK. Tel. 079 724 27 91

Zu Vermieten in Studen BE Hauptstrasse 6 **3 1/2-Zimmer-Duplex-Wohnung 130m²** Terrasse 46m² Zwei Bäder und Reduit PP inbegriffen Preis inklusiv NK 1950.- CHF Bezugsbereit ab sofort oder nach Vereinbarung Tel. 079 35185 75

Wir lassen nicht zu...
...dass Insekten Ihnen den Schlaf rauben!

flexNET
Insect-Systeme
Kurz Technik GmbH
3225 Müntschemier, 032 313 53 11, www.flexnet.ch

WIE SIEHT IHR NEUES ZUHAUSE AUS?

In Zusammenarbeit mit **IMMO SCOUT 24**
Bielertagblatt
Vollständig informiert.
ajour
Lesen Sie den Immobilienmarkt der Region Montag bis Samstag im Bieler Tagblatt oder täglich auf ajour.ch/immo

Inserieren bringt Erfolg!

Ajour – alle News aus der Region, der Schweiz und der ganzen Welt.
ajour.ch
Deine Region dans ta poche

Augen suchen Optiker

Stellen in der Region



Einfach und unkompliziert Inserate buchen: 032 344 83 83 · service@gassmann.ch · www.gassmannmedia.ch

WIR suchen SIE

Die **Einwohnergemeinde Pieterlen** liegt mit ihren rund 5'300 Einwohner/innen am Jurasüdfuss zwischen Biel und Grenchen. Die Bauabteilung befasst sich mit allen Aufgaben rund um das Bauen und die Energieversorgung in Pieterlen.
Im Zuge der Pensionierung eines langjährigen Mitarbeiters suchen wir per **1. Juli 2026** oder nach Vereinbarung eine/n:

Hauswartin/Hauswart 100 %

AUFGABEN

- Überwachung der Haustechnik sowie Ausführung kleinerer Reparaturen
- Durchführung von Unterhaltsarbeiten an Gebäuden
- Wartung und Pflege von Maschinen und Geräten
- Mitarbeit bei internen logistischen Arbeiten
- Unterstützung bei der Reinigung der Liegenschaften
- Abfallbewirtschaftung
- Mithilfe im Winterdienst

ANFORDERUNGEN

- Abgeschlossene Ausbildung als Hauswart EFZ oder Fachmann Betriebsunterhalt EFZ (Fachrichtung Hausdienst) oder die Bereitschaft, die Ausbildung zum Hauswart EFZ zu absolvieren
- Exakte, selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Freude an praktischer Arbeit und an einem vielseitigen Aufgabengebiet
- Bereitschaft zu sporadischen Einsätzen an Abenden sowie an Wochenenden
- Führerausweis Kategorie B
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

WIR BIETEN

- Vielseitige und interessante Tätigkeit in einem motivierten und dynamischen Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben Sie Lust auf eine Tätigkeit, die direkt den Einwohner/innen von Pieterlen zugutekommt? Dann melden Sie sich bis **am 26.04.2026** bei René Laubscher, Teamverantwortlicher Hausdienst, unter bau@pieterlen.ch.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Einwohnergemeinde Pieterlen
Hauptstrasse 6
2542 Pieterlen
032 378 14 07
www.pieterlen.ch

Einwohnergemeinde Schüpfen

Die Einwohnergemeinde Schüpfen mit rund 3'800 Einwohnern ist **DIE** attraktive Landgemeinde. Da sich der bisherige Stelleninhaber einer neuen beruflichen Herausforderung stellt, suchen wir ab August 2026 oder nach Vereinbarung eine/n:

Leiter/in Gemeindebetriebe und Tiefbau (80–100%)

Was wir Ihnen bieten...

- Eine verantwortungsvolle, interessante und vielfältige Tätigkeit mit hoher Selbständigkeit
- Ein eingespieltes, motiviertes und unterstützendes Team
- Spannende und fordernde Projekte
- Attraktive Anstellungsbedingungen
- Einen modernen Arbeitsplatz

Zu Ihren Aufgaben gehören ...

- Führung der Gemeindebetriebe in organisatorischer, finanzieller und fachlicher Hinsicht
- Leitung gemeindeeigener Projekte im Tiefbau (Wasser, Abwasser, Strassen)
- Begleitung Überarbeitung von GWP und GEP sowie Umsetzung der Massnahmen
- Begleitung ZpA/HdA und Weiterentwicklung der gemeindeeigenen Wasserversorgung
- Aufsicht über die Abfallentsorgung, Altlastensanierung und den Friedhof
- Massnahmenplanung im Gewässerunterhalt und Begleitung von Wasserbauprojekten
- Beratung der politischen Behörden
- Fachliche Beratung und Mitarbeit in der Gemeindebetriebekommission
- Personelle Führung des Werkhofteams
- BESIBE der Gemeindebetriebe

Was Sie mitbringen...

- Abgeschlossene Ausbildung als Bauleiter, Bautechniker, Bauingenieur (FH) im Fachgebiet Tiefbau oder ein gleichwertiger Aus- und Weiterbildungsweg
- Mehrjährige erfolgreiche Führungs- und Projektleitungserfahrungen in ähnlichen Positionen
- Gute Arbeitsorganisation, konzeptionelle Fähigkeiten und vernetztes Denken
- Zielorientierte und sehr selbständige Arbeitsweise
- Gute Kommunikationsfähigkeiten, Verhandlungsgeschick, Konfliktfähigkeit und Flexibilität
- Teamfähigkeit und Freude am Kontakt mit der Bevölkerung und den Behörden
- Gewandtheit im Umgang mit moderner IT (CMI, MS-Office, LOGO, Abacus)

Sind Sie interessiert?
Dann richten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder elektronisch bis am Montag, 13. April 2026 an die Gemeindeverwaltung, Patrik Schenk, Dorfstrasse 17, 3054 Schüpfen.

Für weitere Auskünfte:
– Paul Amstutz (paul.amstutz@schuepfen.ch, 031 879 70 94), aktueller Stelleninhaber
– Patrik Schenk (patrik.schenk@schuepfen.ch, 031 879 70 81), Gemeindeschreiber

Heute schon für morgen sorgen

Mit einem Vermächtnis an die Natur - und an die Zukunft

Jetzt vorsorgen, Ihren Nächsten und der Natur zuliebe. Informieren Sie sich: pronatura.ch/de/legate-erbschaften
Wir sind persönlich für Sie da: Tel. 061 317 92 26



Unterbruch Standseilbahn Ligerz-Prêles

Von Montag, 13. April bis Sonntag, 19. April 2026

Der Betrieb der Standseilbahn zwischen Ligerz und Prêles ist eingestellt. Der Grund dafür sind Revisionsarbeiten.

- Reisende zwischen Ligerz und Prêles benutzen die PostAuto-Linien 134/135 via Twann.
- Reisende zwischen Ligerz, Bahnhof; Ligerz, Schernelz und Ligerz, Festi benutzen den Rufbus auf Voranmeldung (Platzzahl beschränkt). Reservation mind. 1 Stunde vor Abfahrt +41 76 585 93 00, Anmeldezeit von 06:00–17:00 Uhr.
- Ligerz Pilgerweg wird nicht bedient.

Bitte prüfen Sie vor jeder Reise den Online-Fahrplan.

In den Ersatzbussen können keine Velos transportiert werden. Reisende mit eingeschränkter Mobilität melden sich bitte am Vortag unter 0800 007 102. Für Gruppen ist die Reservation obligatorisch.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Aare Seeland mobil AG
Grubenstrasse 12 | 4900 Langenthal
+41 58 329 93 00 | asmobil.ch



EUROBUS

Schnitzessen im Schloss

Dienstag, 14.04.2026
Bus | 3-Gang-Mittagessen 79.-

Shopping in Freiburg i. B.

Mittwoch, 15.04.2026
Busfahrt 44.-

Landquart Fashion Outlet

Samstag, 18.04.2026
Busfahrt **GRATIS**

Ascona | Lago Maggiore

Dienstag, 21.04.2026
Bus | 3-Gang-Mittagessen 95.-

Blumeninsel Mainau

Mittwoch, 22.04.2026
Bus | Eintritt Insel Mainau 67.-

Shopping in Konstanz

Mittwoch, 22.04.2026
Busfahrt 44.-

Tulpenfest in Morges

Mittwoch, 29.04.2026
Busfahrt 44.-

Markt in Luino

Mittwoch, 06.05.2026
Busfahrt 48.-

Spargelschmaus & Shopping

Donnerstag, 07.05.2026
Bus | 3-Gang-Mittagessen 89.-

EUROBUS Funicar, Biel

Tel. 032 329 13 13

www.eurobus.ch

**NIDAUER
ANZEIGER**



DER RÄUMTER
DER BANGERTER DER RÄUMT

Ken ist aus dem Seeland & für Sie da

- Räumungen • Verwertungen
- Entrümpelungen • Verkauf
- Mithilfe beim Loslassen

Ken Bangarter, 079 275 83 39

Wohin mit Ihrem

SPERRGUT/ABFALL?

Ich entsorge alles in der Müve.

Marc Leuenberger

Tel. 032 333 30 04 / 079 333 67 08

Ihr Entsorger



Öffentliche Sammelstelle
für ALLE Ihre Abfälle

Öffnungszeiten

Montag–Freitag 07.00–12.00 Uhr
13.00–17.00 Uhr
Samstag 08.00–11.45 Uhr

Edi Entsorgungsdienste AG
Industriering 10, 3250 Lyss
Tel. 032 387 18 18

Madeira – bekannt als Blumeninsel



Der Reisetipp von Silvia Meyer

Madeira begeistert mit mildem Klima und farbenprächtigen Gärten und gilt deshalb als Insel des ewigen Frühlings.

Flug ab Basel, 7 Nächte im 5-Sterne-Hotel Pestana Casino Park, Doppelzimmer Promotion mit Frühstück, ab CHF 908.– pro Person (z.B. am 23.6.26), zuzüglich Auftragspauschale.

Gerne beraten wir Sie und freuen uns auf Ihren Besuch.

Aare Seeland mobil AG
Reisezentrum Nidau | Hauptstrasse 93 | 2560 Nidau
+41 58 329 93 05 | asmobil.ch



Monatsmarkt Aarberg

Waren- und
Frischwarenmarkt

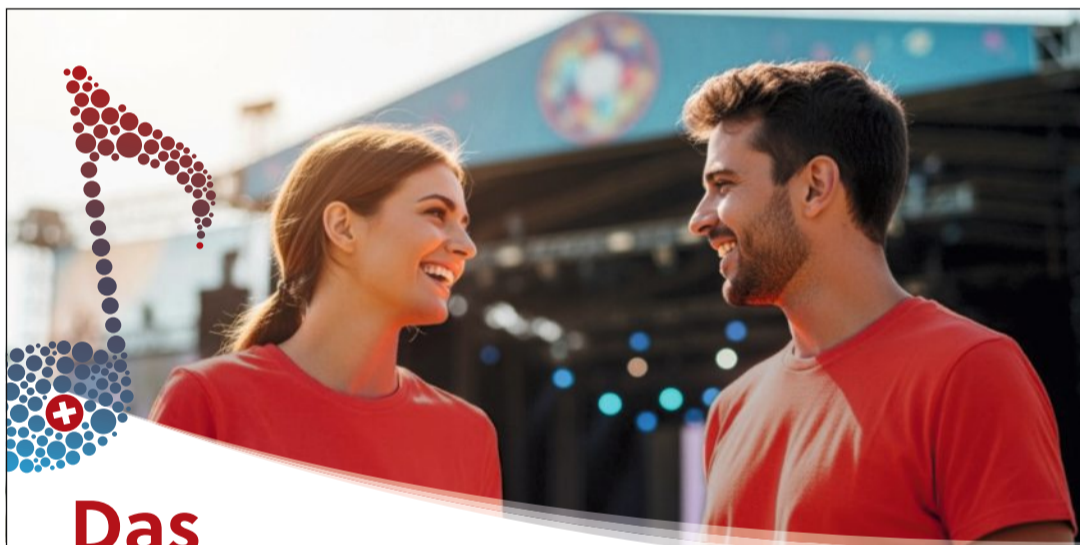
Mittwoch, 8. April 2026

09.00–17.00 Uhr

Der Monatsmarkt Aarberg findet jeweils am **2. Mittwoch im Monat von März – November** statt. Über 40 Markthändlerinnen und Markthändler präsentieren auf dem historischen Stadtplatz von Aarberg ihre auserlesene Ware. Von frischen Lebensmitteln bis zum ausgefallenen Kunsthandwerk wird ein umfangreiches Sortiment angeboten.

Weitere Ausgaben 2026

Mi, 13. Mai	Mi, 14. Okt.
Mi, 10. Juni	Mi, 11. Nov.
Mi, 08. Juli	
Mi, 12. Aug.	
Mi, 09. Sept.	



Das weltgrösste Musikfest sucht DICH!

Wann und wo?

Biel/Bienne vom 11. – 19. Mai 2026

Wen suchen wir:

Helfende mit Herz, Freude und Teamgeist

Sei Teil von etwas GROSSEM!

550 Blasmusikvereine, zehntausende Musikliebhaber, eine Stadt im Festfieber und DU mittendrin!

Ob am Infostand, in der Gastronomie, beim Bühnenaufbau oder als gute Seele im Hintergrund – **wir zählen auf Dich!**

Was DU bekommst:

- Coole Crew-Outfits
- Verpflegung & Getränk
- Neue Freundschaften
- Exklusive Einblicke & unvergessliche Momente

Jetzt anmelden und Teil
der Musikgeschichte
werden!

Deshalb bereits jetzt
ein grosses MERCI!



www.emf26.ch/helfer



Die SVP Biel-Seeland dankt herzlich für Ihr Vertrauen!

L'UDC Bienne-Seeland vous remercie chaleureusement de votre confiance!

**d'SVP
machts**

Damit die Schweiz
Schweiz bleibt.

**l'UDC
agit**

Pour que la Suisse
reste la Suisse.



Grossratswahlen 2026

SWISSLOS
Lotteriefonds
Kanton Bern

Stadt Biel
Ville de Bienne

Stadtkommune Biel/Bienne

BAYARD C^o LTD

SWISSLOS

FELDSCHLÖSSCHEN

Inserieren bringt Erfolg!

Sutz-Lattrigen

**PFLEGEHOTEL
SUTZ-LATTRIGEN**



Aktuell die einzige Pflegeinstitution mit diesem anspruchsvollen Label in der Region Biel/Bienne-Seeland



Pflegehotel Sutz-Lattrigen
Hauptstrasse 59
2572 Sutz-Lattrigen
Tel. 032 505 34 00
info@geras-pflegehotel.ch
www.geras-pflegehotel.ch



**COIFFEUR
JETZER**
DAMEN • HERREN • KIDS
Alleestr. 1
2572 Sutz
www.coiffeur-jetzer.ch
Tel. 032 397 20 76

Für einen kurzen Moment abschalten vom Alltag, geniessen und verwöhnen lassen. Ein Ort für Jung und Alt, Gross und Klein.



DER FRÜHLING KOMMT. SIND SIE BEREIT?
LEHMANN Geräte-technik
Neue Gartensaison, neue Ideen, neue Geräte.
Bei uns entdecken Sie die neuesten Lösungen rund um Garten- und Gerätetechnik - vom smarten Rasenroboter über praktische Helfer bis zum kompletten Service aus einer Hand. Kommen Sie vorbei, lassen Sie sich inspirieren und starten Sie entspannt in die neue Saison. **Vorbeschaun lohnt sich.**
LEHMANN Geräte-technik • Alchisgraben 8 • 2572 Sutz-Lattrigen
Tel 032 397 21 36 • www.lehmann-gt.ch

NÄHATELIER Faden-Spiel



Meine Angebote:

- Nähaufträge nach Wunsch
- Waschen und Bügeln
- Chemische Reinigung Annahmestelle

Alleestr. 1, 2572 Sutz-Lattrigen
Tel. 079 341 61 55, E-Mail: lu.diri@bluewin.ch

Blumen für jeden Anlass

- Frischblumen
- Bouquets
- Trockenblumen
- Kränze
- Hochzeitsdekoration
- versch. Abonnements
- Lieferdienst
- ...

Livia's Blumen Garage
Hauptstrasse 35, 2572 Sutz
079 795 90 97



LIVIA'S
Blumengarage

Gesund • Aktiv • Fit

- Fitness
- Krafttraining
- Herz-Kreislauftraining
- Massage
- Parkplätze



HERAKLES FITNESSPARK

Schulstr. 1 • 2572 Sutz-Lattrigen
032 397 10 93 • www.herakles-fitnesspark.ch



Biel & Sutz-Lattrigen
steffen-haustechnik.ch

- Sanitäre Installationen
- Spenglerei und Reparatur-Service



Wir sind gerne für Sie da und sorgen dafür, dass die Sanitäreinrichtung Ihrer Liegenschaft ein ganzes Leben lang Freude macht!

Tel. 032 341 71 61 / info@steffen-haustechnik.ch

HA!



Schreiner Handwerk aus Ihrer Region.

Hunziker Affolter AG, Sutz | Selzach | Brügg
Telefon 032-397 07 77
www.hunzikeraffolter.ch



Onlineshop
www.lewe.ch

QUALITÄTS-BETTWAREN

Leibold - Wenk Bettwarenfabrik
seit 1929

Direkt ab Fabrik oder im Onlineshop!

Bei uns erhalten Sie **Decken, Kissen** und **Matratzentopper** mit **Alpaka-, Kamel-** und **Schafwolle** in diversen Grössen für Ihr individuelles Schlaferlebnis.

Wir beraten sie gerne in unserem Fabrikladen.

Alleestr. 10 2572 Sutz - Lattrigen

☎ 032 397 17 17

www.lewe.ch